

Чл. 17.¹⁸⁾ Въ случай на споръ между две държави, отъ които само една е членъ на Обществото или нито една не е членъ, държавата или държавитѣ, чужди на Обществото, се поканватъ да се подчинятъ на задълженията, които се налагатъ на членоветѣ му за уреждане на спора, при условия, които Съветътъ ще прецени за прави. Ако тази покана се приеме, постановленията на *членове 12 и 16* се прилагатъ подъ резерва на измѣненията, които Съветътъ ще намери за необходими.

Отъ момента на изпращане на тази покана, Съветътъ отваря анкета върху обстоятелствата на спора и предлага такава мѣрка, която му изглежда най-добра и най-ефикасна въ особения случай.

Ако поканената държава, отказвайки да приеме задълженията на членъ на Обществото за уреждане на спора, прибегне къмъ война срещу единъ членъ на Обществото, то постановленията на *чл. 16* сж приложими спрѣмо нея.

Ако дветѣ поканени страни отказатъ да приематъ задълженията на членове на Обществото за уреждане на спора, Съветътъ може да вземе всички мѣрки и направи всички предложения отъ естество да предотвратятъ неприятелскитѣ действия и доведатъ до разрешение на конфликта.

Чл. 18.¹⁹⁾ Всѣки международенъ договоръ или задължение, сключени

Art. 17. En cas de différend entre deux Etats, dont un seulement est membre de la Société ou dont aucun n'en fait partie, l'Etat ou les Etats étrangers à la Société sont invités à se soumettre aux obligations qui s'imposent à ses membres aux fins de règlement du différend, aux conditions estimées justes par le Conseil. Si cette invitation est acceptée, les dispositions des *articles 12 et 16* s'appliquent sous réserve des modifications jugées nécessaires par le Conseil

Dès l'envoi de cette invitation, le Conseil ouvre une enquête sur les circonstances du différend et propose telle mesure qui lui paraît la meilleure et la plus efficace dans le cas particulier.

Si l'Etat invité, refusant d'accepter les obligations de Membre de la Société aux fins de règlement du différend, recourt à la guerre contre un membre de la Société, les dispositions de *article 16* lui sont applicables.

Si les deux Parties invitées refusent d'accepter les obligations de Membres de la Société aux fins de règlement du différend, le Conseil peut prendre toutes mesures et faire toutes propositions de nature à prévenir les hostilités et à amener la solution du conflit.

Art. 18. Tout traité ou engagement international conclu à l'avenir par un

¹⁸⁾ Спорове между държави членове и нечленове на Обществото. Къмъ държавитѣ нечленове на Обществото, когато сж въ споръ съ негови членове или когато спорятъ помежду си, Обществото действува по сжщия начинъ, както при спорове между членове съ тая само разлика, че *чл. чл. 12 и 16* се прилагатъ подъ резерва на изменения въ тѣхъ каквито Съветътъ ще намери за необходимо. ¹⁾

¹⁹⁾ Регистриране и обнародване на договоритѣ. За да може Обществото на Народитѣ да действува правилно нему се налага да бжде винаги уведомено върху всички договори, които отдѣлнитѣ държави — членове сключватъ помежду си. Не само това, нему се налага и единъ контролъ върху тия договори съ огледъ да не бждатъ тѣ въ противоречие съ постановленията на Устава на Обществото.

¹⁾ Вж. бележитѣ къмъ *чл. чл. 12, 13, 15 и 16*